

NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 7

Tilleggsspørsmålnr. 27 og 28.

Emne: Skav.

Oppskr. av: Olav Nordbo

(adresse): Bø, Telemark

Fylke: Telemark

Herad: Bø.

Bygdelag:

Gard: Nordbo.

G.nr. 54

Br.nr. 8 og 10.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

SVAR

1
 Jeg kunn dei kallar det hjelpefor.
 Det er ei naudturging i vår
 krige.

2
 Dei tala om kvep og skav.
 Mein kunne an kalle det skrapfor.
 Det kunde dei gjorde det, for
 det var det.

3.
 Kåpid skjiv, fortid skav (kan
 an kalle skava), og har skave
 eller skave), inf. i skava.
 Same sier an: Jeg skavar.

4
 Dei brukta mykje skav for i
 tida. Dei hadde ofte lite for
 (høy) og efter måten mange
 klur og knøter, så laut dei
 ha skav oppå til å spida
 på med. Kanda lover naturen
 kjoring i spinne.

5.

Heim mykka raun, asp, lind, alm og selju.

Stu og sau gnag þuru au, men ikki nar þuð var þela i hantgen.

Heile huskapen þekk skau.

Huume þeldt sig uprelyg apple i mjolka nar dei þekk skau. Og mjolka bliu ikki skolare.

6. Hui.

7.

Det þimek nar eg hagef bare eit þrot au.

8.

Ja, alu þekk skau.

9.

Dei sa at nar gita þekk skau kom der ið þittir ummal þa mjolka.

10.

Dei kute ofte ius vund etter skau. Men dei kunnu au skaua der medu dei hagef heim, og sa þu þu medu.

11.

Dei sa: Kan þuiter at-mastja etter skau? Kuller: - etter skau þu krapura.

12.

Vedun kalla dei of fast skauud.

13

Marka bliu ikkje nytta som
gjeringsjord. Men me seier
"markja" om skogen.

14

Mein bruka skov om vinteren.
Ja, dei laut åt markja lang-
fredag og bruka skov og beit.

15

Dei sat jamnaste inn i stoga
og skaba, for der var vordt.
Det gjorde dei jant tidleg
om morgonen når det ikkje
var oppljast ute. Kuller og
nytta dei det til kull-
arbeid. Barne laut ofte
hjälpe til med arbeidet.

Dei hogg ofte av luggdur
på 2-3 aln så dei kunne
ja bruka inn i stoga.

16

Dei bruka vanleg inn kniv,
söljekniv. Janne hadde au
ein særskilt skaukniv. Dei
heldt på i begge endar.

Det kunde au dei bruka
eit ljåbrak.

Men mest nytta dei
vanleg kniv. Var borten
lykk, laut dei ofte på
it med vår hundene.

Dei hadde skave i eit
præg og bar det åt fjäret
Mein eigedam i Bø i nær Skardalen.

19

Du heldt prest mellom Krua
og Skava.

20.

Du kallar veden Skavved.

21.

Du kallar barken Skau.

22.

Min skje både små tre og
store tre. Veden er vanlig
lenger enn vanlig brunn-
ved.

24.

Det kunne nok fylgje til med
med, men det var meir av
vanvare.

25

Arstakum ved tårna i vassmunden
Ja bygg du kan opp til ved.
Grunn au nytte kan til bakke-
ved.

26

Keldre folk kjenner det godt.
Det låg ute kvegar ute ved fjøs-
veggen. Du var avsnagge. Det
kunne vera tolle kvislar. Du
kalla det "tollulån".

Du nytta au blåburling til
kuper. Ja du nytta jærmas
høstelark.

Under den siste verdenskrig (40 - 45)
var det some som nytta tollebar.
Kelles bli det au nytta masse,
særlig til griser. For au til kver.

Dei kenta mykje mose til naud-
berging. Dei var i marka eller på
fjillet. Gamle Olav Holand
(f. 1839, d 1929) fortalde at
han var med folk på Gissjord-
gardane på Hiffjell etter for-
mose). Dei hadde alle med
seg noka kaffe. Yrstei Pattrin
var med og ho koka kaffe.
Dei bände på all kaffeen på
Kjilen. Det blei slak kaffe.
Kullet Gissjord fekk kaffe-
skjilva, så dei hadde naudt
for å få han med seg.

Da dei kom til Vikens (Ester)
plang han på si asp. « Koff
vi du nå da, din gelning?»
spurde son hans. « Kog vi
ha ho te si rökü? » Svare
Kullet, han var som mest
på seg og tultit.

Deffe var Kving 1860.
« Me var kjøpstæen kans
på Hiffjell? » sa dei gamle.
Der pavn dei mykje for
når det kveip.

Hans Gredsta - Gredstegen
hadde hile hängane liggande
ute i spret av savare naud-
for. Det var mest mose,
kvar seg.

Millom Boraja og Gaurheim i Þá
var ein plass som heitir Helgna.
Der budde ein mann som heitir
Tariús.

Þá var det nauðsár og forlögur,
og Tariús hadde sett sig til með
for mange Kratur om nauðken.

Han lauk nokk þáða dæ með.
Det galdt liut. Han var nauðig
til á sjölu á, spær eg.

Þá strauk hann á markja og skava
og skov, brúka leit og leir og
bark og buskelyng.

Ög hann helot líu i Kratura.

Hann til sist teitna dæ app
og líu degar. Ög da hann
klakka dæ, var dæ sarn
iþ skjersáru innverfis.

Þú var fullu au þræsud-
pinnar.

Det hadde vare for sterk kast,
spær eg.

Det var ofte forlögur og vár-
knipe i gamle dagar. Nár
váren kom var det ikki sjaldan
at kúene var så armi og
upsvellu at folk lauk þeise
dæ app og þeise dæ i
leasin.

Ög så var det á slippe tidleg,
með det same det hadde þeise
til á gránkast og gra. Þitast
var det á koma bort i lyng og
launkristar.